

BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE RAAD

GEWONE ZITTING 2001-2002

14 FEBRUARI 2002

ONTWERP VAN ORDONNANTIE

**tot wijziging van de ordonnantie van
14 mei 1998 houdende regeling van
het administratief toezicht
op de gemeenten
van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest**

Memorie van toelichting

De voorgestelde wijzigingen aan de ordonnantie van 14 mei 1998 houdende regeling van het administratief toezicht op de gemeenten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest hebben vooral betrekking op de inkorting van de termijnen, teneinde de termijnen van het toezicht op de gemeenten in overeenstemming te brengen met de termijnen voorzien in de recente ordonnanties houdende toezicht op de intercommunales.

1. Historiek

Reeds met de invoering van de ordonnantie van 14 mei 1998 houdende regeling van het administratief toezicht op de gemeenten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest werd het algemeen administratief toezicht van de gemeenten vereenvoudigd en versneld, teneinde voor een evenwicht te zorgen tussen de gemeentelijke autonomie en de uitoefening van het toezicht.

Vóór de inwerkingtreding van de ordonnantie van 14 mei 1998 dienden de gemeenten alle akten van de gemeenteraad, alsook een belangrijk deel van de akten van het college van burgemeester en schepenen naar de toezichthoudende overheid te zenden.

De ordonnantie en het besluit van de Brusselse hoofdstedelijke regering van 16 juli 1998 betreffende de over-

CONSEIL DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

SESSION ORDINAIRE 2001-2002

14 FEVRIER 2002

PROJET D'ORDONNANCE

**modifiant l'ordonnance du
14 mai 1998 organisant
la tutelle administrative
sur les communes de la Région
de Bruxelles-Capitale**

Exposé des motifs

Les propositions de modifications relatives à l'ordonnance du 14 mai 1998 organisant la tutelle administrative sur les communes de la Région de Bruxelles-Capitale ont principalement trait à la réduction des délais, afin d'aligner les délais de la tutelle sur les communes, sur les délais prévus dans les ordonnances récentes relatives à la tutelle sur les intercommunales.

1. Historique

Lors de l'instauration de l'ordonnance du 14 mai 1998 organisant la tutelle administrative sur les communes de la Région de Bruxelles-Capitale, la tutelle administrative générale sur les communes a été simplifiée et accélérée, afin d'amener l'équilibre entre l'autonomie communale et l'exercice de la tutelle.

Avant l'entrée en vigueur de l'ordonnance du 14 mai 1998, les communes devaient transmettre tous les actes du conseil communal, ainsi qu'un bon nombre des actes du collège des bourgmestre et échevins, à l'autorité de tutelle.

L'ordonnance et l'arrêté du gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 16 juillet 1998 relatif à la trans-

legging aan de regering van de akten van de gemeenteverhuden met het oog op het administratief toezicht, hebben namelijk een getrappt systeem voor de toezending van de akten ingevoerd :

- bepaalde akten van de gemeenteraad, college, burgemeester moeten worden toegezonden;
- alle akten van de gemeenteraad die niet verplicht moeten worden toegezonden, worden onder de vorm van een lijst met een beknopte omschrijving naar de toezicht houdende overheid gestuurd;
- alle andere akten (college, burgemeester) moeten onder geen enkele vorm ter kennis worden gebracht.

Het besluit van 16 juli 1998 betreffende de overlegging van de akten aan de gemeenten met het oog op de uitoefening van het administratief toezicht werd bij besluit van 18 november 1999 gewijzigd. Deze wijziging had tot gevolg dat de individuele beslissingen van het gesubsidieerd onderwijzend personeel niet meer dienen toegevoerd te worden, maar eveneens op de lijsten met korte inhoud van de gemeenteraadsbeslissingen worden vermeld.

Door dit systeem werden de akten die door de gemeenten werden toegezonden gevoelig beperkt. In 1997 bedroeg het aantal ongeveer 25.000 dossiers, in 2001 ging het slechts om ongeveer 13.000 dossiers.

Deze ordonnantie blijkt een efficiënt instrument te zijn om tot een vereenvoudigd en versneld administratief toezicht te komen en de rechtszekerheid met betrekking tot de uitwerking van de gemeentebeslissingen te verhogen.

De termijn voor de uitoefening van het toezicht werd aanzienlijk ingekort en op 50 kalenderdagen gebracht, kennisgeving inbegrepen.

Het goedkeuringstoezicht werd tot de meest belangrijke akten van de gemeente beperkt, zoals de formatie en het statuut van het personeel, de pensioenreglementen, de begrotingen en rekeningen. Inzake de overheidsopdrachten was er bij de invoering geen goedkeuring meer vereist voor de opdrachten van minder dan 8,2 miljoen Belgische frank (exclusief BTW). Bij besluit van 27 april 2000 werd dit bedrag naar 8,6 miljoen Belgische frank opgetrokken.

2. Huidige wijzigingen

Met deze huidige wijzigingen in het ontwerp van ordonnantie worden zowel de termijnen voor het algemeen toezicht (schorsing en vernietiging), als voor het goedkeuringstoezicht van 50 naar 40 dagen gebracht, zodat er een uniform systeem bestaat voor het toezicht op de gemeenten, intercommunales.

mission au gouvernement des actes des autorités communales en vue de l'exercice de la tutelle administrative, introduisent un système échelonné pour la transmission des actes :

- certains actes du conseil communal, du collège et du bourgmestre doivent être transmis obligatoirement;
- tous les actes du conseil communal qui ne doivent pas être transmis obligatoirement, doivent être adressés sous forme d'une liste comportant un bref exposé;
- tous les autres actes (collège, bourgmestre) ne doivent pas être transmis.

L'arrêté du 16 juillet 1998 relatif à la transmission des actes des autorités communales en vue de l'exercice de la tutelle administrative, a été modifié par un arrêté du 18 novembre 1999. Cette modification a eu pour conséquence que les décisions individuelles relatives au personnel enseignant subventionné ne doivent plus être envoyées à l'autorité de tutelle, mais doivent également figurer sur la liste comportant des brefs exposés des actes du conseil communal.

Ce système a considérablement réduit le nombre d'actes transmis par les communes. De 25.000 dossiers en 1997, le nombre est passé à environ 13.000 dossiers en 2001.

Cette ordonnance s'est avérée être un instrument efficace de simplification et d'accélération de la tutelle administrative et a augmenté la sécurité juridique quant aux effets des décisions communales.

Le délai d'exercice de la tutelle a été considérablement réduit et porté à 50 jours calendrier, notification comprise.

La tutelle d'approbation était limitée aux actes les plus importants de la commune, comme le cadre et le statut du personnel, les règlements de pension, les budgets et comptes. Pour les marchés, l'approbation a été supprimée pour les marchés de moins de 8,2 millions de francs belges (hors TVA). Par arrêté du 27 avril 2000 le montant a été porté à 8,6 millions de francs belges.

2. Les modifications actuelles

Les modifications qui sont apportées actuellement par le projet d'ordonnance visent à ramener le délai de tutelle de 50 jours à 40 jours aussi bien en ce qui concerne la tutelle générale (suspension et annulation), qu'en ce qui concerne la tutelle d'approbation, afin d'obtenir un système uniforme de tutelle sur les communes, les intercommunales.

Voor het goedkeuringstoezicht waren in de ordonnantie van 14 mei 1998 verschillende termijnen voorzien naargelang het soort van besluit. In de ordonnantie tot wijziging van de hierboven vermelde ordonnantie wordt dus een termijn van 40 dagen voorzien voor alle besluiten die aan het goedkeuringstoezicht zijn onderworpen, met uitzondering van de gemeenterekeningen, de rekeningen en de staat van ontvangsten en uitgaven van de gemeentebedrijven, ... Voor deze besluiten wordt een termijn van 80 dagen voorzien.

Deze termijn kan eenmaal worden verlengd voor een termijn die niet langer mag zijn dan de oorspronkelijke termijn.

Bovendien wordt de termijn om besluiten van de gemeenteraad die op een lijst worden vermeld zoals voorzien in artikel 7 van de bovenvermelde ordonnantie te schorsen en te vernietigen op 20 dagen in plaats van 30 dagen gebracht, en dit te rekenen vanaf de ontvangst van de akte.

In de ordonnantie wordt tevens een termijn voorzien waarbinnen de gemeenten de besluiten, die aan het goedkeuringstoezicht onderworpen zijn, moeten doorzenden, namelijk binnen de 20 dagen nadat ze zijn vastgesteld (deze termijn was voordien in een uitvoeringsbesluit vastgelegd).

De ordonnantie voorziet de mogelijkheid om de akten van de gemeentebesturen en de besluiten van de regering via elektronische post met elektronische handtekening te verzenden.

Artikelsgewijze toelichting

Artikel 2

Artikel 3 van de ordonnantie van 14 mei 1998 houdende regeling van het administratief toezicht van de gemeenten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest wordt in die zin gewijzigd dat de verzending van de akten van de gemeenteverhuden en de besluiten van de regering ook via elektronische post, geauthentiseerd door een elektronische handtekening kunnen worden verzonden.

Artikelen 4, 5, 6 en 7

In deze artikelen worden de termijnen ingekort, teneinde de gemeenten binnen een kortere termijn rechtszekerheid te geven met betrekking tot de overgemaakte akten.

Artikel 8

In de ordonnantie van 14 mei 1998 werden voor het goedkeuringstoezicht verschillende termijnen voorzien

En ce qui concerne la tutelle d'approbation, l'ordonnance du 14 mai 1998 prévoyait différents délais en fonction de la nature de la décision. La présente ordonnance modifiant l'ordonnance susmentionnée a donc pour objet de ramener à 40 jours le délai prévu pour toutes les décisions soumises à la tutelle d'approbation, à l'exception des comptes communaux, les comptes et les états des recettes et des dépenses des régies communales, ... Pour ces actes un délai de 80 jours est prévu.

Ce délai peut être prorogé une seule fois, pour une durée ne dépassant pas le délai initial.

En outre, le délai de suspension ou d'annulation des décisions du conseil communal qui doivent figurer sur la liste mentionnée à l'article 7 de l'ordonnance susmentionnée (liste de brefs exposés) est ramené à 20 jours à partir de la réception de l'acte au lieu de 30 jours précédemment.

Par ailleurs, on introduit dans l'ordonnance le principe selon lequel les communes doivent transmettre les actes soumis à approbation dans les vingt jours de la date où ils ont été pris (ce délai figurait dans l'arrêté d'exécution).

L'ordonnance prévoit la possibilité d'envoyer les décisions des organes communaux et les arrêtés du gouvernement par courrier électronique avec signature électronique.

Commentaire des articles

Article 2

L'article 3 de l'ordonnance du 14 mai 1998 organisant la tutelle administrative sur les communes de la Région de Bruxelles-Capitale est modifié en ce sens que la transmission des décisions des organes communaux et des arrêtés du gouvernement peut avoir lieu par courrier électronique, authentifié par une signature électronique.

Articles 4, 5, 6 et 7

Ces articles réduisent les délais afin de garantir plus rapidement aux communes la sécurité juridique quant aux actes transmis.

Article 8

L'ordonnance du 14 mai 1998 prévoyait différents délais pour exercer la tutelle d'approbation sur les actes

voor de akten opgesomd in het artikel 13 van deze ordonnantie. Nu wordt de termijn voor het goedkeuringstoezicht eenvormig op 40 dagen gebracht, met uitzondering van de rekeningen, enz. waarvoor een termijn van 80 dagen geldt. Deze termijn kan eenmaal worden verlengd met een termijn die niet meer mag bedragen dan de oorspronkelijke termijn.

Voor de Brusselse hoofdstedelijke regering,

De Minister-President, belast met Plaatselijke Besturen,

François-Xavier de DONNEA

énumérés à l'article 13 de cette ordonnance. A présent, le délai pour l'exercice de la tutelle d'approbation est porté de façon uniforme à 40 jours, à l'exception des comptes, etc. où un délai de 80 jours est prévu. Ce délai peut être prorogé une seule fois, pour une durée ne dépassant pas le délai initial.

Pour le gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,

Le Ministre-Président, chargé des Pouvoirs locaux,

François-Xavier de DONNEA

**VOORONTWERP VAN ORDONNANTIE
ONDERWORPEN AAN HET ADVIES
VAN DE RAAD VAN STATE**

VOORONTWERP VAN ORDONNANTIE

**tot wijziging van de ordonnantie van 14 mei 1998
houdende regeling van het administratief toezicht op
de gemeenten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest**

De Brusselse hoofdstedelijke regering,

Op de voordracht van de Minister-President, belast met Plaatselijke Besturen,

BESLUIT :

De Minister-President, belast met Plaatselijke Besturen, wordt belast, in naam van de Brusselse hoofdstedelijke regering, bij de Brusselse Hoofdstedelijke Raad het ontwerp van ordonnantie tot wijziging van de ordonnantie van 14 mei 1998 houdende regeling van het administratief toezicht op de gemeenten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest in te dienen waarvan de tekst hierna volg :

Artikel 1

Artikel 3 van de ordonnantie van 14 mei 1998 houdende regeling van het administratief toezicht op de gemeenten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest wordt vervangen door :

« Voor de toepassing van deze ordonnantie worden de akten van de gemeenteoverheden en de besluiten van de regering verzonden, hetzij bij ter post aangetekende brief met ontvangstmelding, hetzij per bode, tegen afgifte van een ontvangstbewijs, hetzij via elektronische verzending met digitale handtekening. ».

Artikel 2

Artikel 5 van dezelfde ordonnantie wordt als volgt gewijzigd :

« Elk besluit tot vernietiging, schorsing, niet-goedkeuring, dat een vervangend optreden inhoudt, of een termijn verlengt, moet formeel met redenen omkleed zijn. ».

Artikel 3

Artikel 6, § 1, van dezelfde ordonnantie wordt vervangen als volgt :

« De gemeenten zenden de regering de akten toe bedoeld in artikel 13 binnen een termijn van twintig dagen nadat ze aangenomen zijn. ».

Artikel 4

In artikel 9 van dezelfde ordonnantie worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in het tweede lid wordt het woord « vijftig » vervangen door het woord « veertig »;

**AVANT-PROJET D'ORDONNANCE
SOUMIS A L'AVIS
DU CONSEIL D'ETAT**

AVANT-PROJET D'ORDONNANCE

**modifiant l'ordonnance du 14 mai 1998 organisant
la tutelle administrative sur les communes de la
Région de Bruxelles-Capitale**

Le gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,

Sur la proposition du Ministre-Président, chargé des Pouvoirs locaux,

ARRETE:

Le Ministre-Président, chargé des Pouvoirs locaux est chargé, au nom du gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, de présenter au Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale le projet d'ordonnance modifiant l'ordonnance du 14 mai 1998 organisant la tutelle sur les communes de la Région de Bruxelles-Capitale dont la teneur suit :

Article 1^{er}

L'article 3 de l'ordonnance du 14 mai 1998 organisant la tutelle administrative sur les communes de la Région de Bruxelles-Capitale est remplacé par la disposition suivante :

« Pour l'application de la présente ordonnance, la transmission des actes des autorités communales et des arrêtés du gouvernement se fait soit par lettre recommandée à la poste avec accusé de réception, soit par porteur moyennant la remise d'un récépissé, soit par courrier électronique avec signature digitale. ».

Article 2

L'article 5 de la même ordonnance est remplacé par la disposition suivante :

« Tout arrêté qui porte annulation, suspension, improbation, qui comporte une mesure de substitution d'action ou qui proroge un délai doit faire l'objet d'une motivation formelle. ».

Article 3

L'article 6, § 1^{er}, de la même ordonnance est remplacé par la disposition suivante :

« Les communes transmettent au gouvernement les actes mentionnés à l'article 13 dans les vingt jours de la date où ils ont été pris. ».

Article 4

A l'article 9 de la même ordonnance, sont apportées les modifications suivantes :

1° dans le deuxième alinéa le mot « cinquante » est remplacé par le mot « quarante »;

2° in het vierde lid wordt het woord « honderdvijftig » vervangen door het woord « tachtig »;

3° in het vijfde lid wordt het woord « vijftig » vervangen door het woord « veertig ».

Artikel 5

In artikel 10, tweede lid, van dezelfde ordonnantie wordt het woord « vijftig » vervangen door het woord « veertig ».

Artikel 6

In artikel 11, tweede lid, van dezelfde ordonnantie wordt het woord « dertig » vervangen door het woord « twintig ».

Artikel 7

In artikel 14 van dezelfde ordonnantie worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° het eerste lid wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Van de besluiten vastgesteld krachtens artikel 13, 1° tot 6° en 8° tot 12°, moet binnen de veertig dagen na ontvangst van de akte kennis worden gegeven. Die termijn kan eenmaal door de regering verlengd worden met niet meer dan de oorspronkelijke termijn. De beslissing tot verlenging van de termijn moet eveneens ter kennis worden gebracht van de gemeenten voor het verstrijken van de termijn. »;

2° het tweede lid wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Van de besluiten vastgesteld krachtens artikel 13, 7°, moet binnen de tachtig dagen na ontvangst van de akte kennis worden gegeven. »;

3° het derde en het vierde lid worden opgeheven.

Artikel 8

In artikel 15, § 1, vierde lid, wordt het woord « honderdvijftig » vervangen door het woord « zestig ».

Brussel,

Namens de Brusselse hoofdstedelijke regering,

De Minister-President bevoegd voor Plaatselijke Besturen,

François-Xavier de DONNEA

2° dans le quatrième alinéa les mots « cent cinquante » sont remplacés par le mot « quatre-vingt »;

3° dans le cinquième alinéa le mot « cinquante » est remplacé par le mot « quarante ».

Article 5

Dans l'article 10, deuxième alinéa, de la même ordonnance le mot « cinquante » est remplacé par le mot « quarante ».

Article 6

Dans l'article 11, deuxième alinéa, de la même ordonnance le mot « trente » est remplacé par le mot « vingt ».

Article 7

A l'article 14 de la même ordonnance sont apportées les modifications suivantes :

1° l'alinéa premier est remplacé par la disposition suivante :

« Les arrêtés pris en exécution de l'article 13, 1° à 6° et 8 à 12°, doivent être notifiés dans un délai de quarante jours suivant la réception de l'acte. Ce délai peut être prorogé une fois par le gouvernement pour un délai ne pouvant pas dépasser le délai initial. La décision de proroger le délai doit également être notifiée à la commune avant l'expiration du délai initial. »;

2° l'alinéa 2 est remplacé par la disposition suivante :

« Les arrêtés pris en exécution de l'article 13, 7°, doivent être notifiés dans un délai de quatre-vingt jours. »;

3° les alinéas 3 et 4 sont abrogés.

Article 8

A l'article 15, § 1^{er}, quatrième alinéa, les mots « cent cinquante » sont remplacés par le mot « soixante ».

Bruxelles,

Au nom du gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,

Le Ministre-Président chargé des Pouvoirs locaux,

François-Xavier de DONNEA

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, op 3 december 2001 door de Minister-President van de Brusselse hoofdstedelijke regering verzocht hem, binnen een termijn van ten hoogste een maand, van advies te dienen over een voorontwerp van ordonnantie « tot wijziging van de ordonnantie van 14 mei 1998 houdende regeling van het administratief toezicht op de gemeenten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest », heeft op 16 januari 2002 het volgende advies gegeven :

ONDERZOEK VAN HET ONTWERP

Aanhef

Men schrijve « Op voorstel van » in plaats van « Op de voordracht van ».

Indieningsbesluit

Men schrijve :

« De Minister-President, belast met Plaatselijke Besturen, is ermee belast bij de Brusselse Hoofdstedelijke Raad het ontwerp van ordonnantie in te dienen waarvan de tekst hierna volgt : ».

Dispositief

Artikel 1 (nieuw)

Krachtens artikel 8, tweede lid, van de bijzondere wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse instellingen, dient vooraan in het dispositief een artikel te worden ingevoegd waarin wordt vermeld dat deze ordonnantie een aangelegenheid regelt als bedoeld in artikel 39 van de Grondwet.

De nummering van de daaropvolgende artikelen van het ontwerp moet dienovereenkomstig worden aangepast.

Artikel 1 (dat artikel 2 wordt)

Aan het einde van de inleidende zin schrijve men « wordt vervangen als volgt : » in plaats van « wordt vervangen door : ».

De woorden « elektronische verzending met digitale handtekening » dienen vervangen te worden door de woorden « elektronische post, geauthentiseerd door een elektronische handtekening » (1).

(1) Boven de woorden « digitale handtekening » dienen immers de woorden « elektronische handtekening » te worden verkozen die worden gebruikt in richtlijn 1999/93/EG van het Europees Parlement en de Raad van 13 december 1999 betreffende een gemeenschappelijk kader voor elektronische handtekeningen, omgezet in het Belgische recht bij de wet van 9 juli 2001 houdende vaststelling van bepaalde regels in verband met het juridisch kader voor elektronische handtekeningen en certificatie diensten.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre-Président du gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, le 3 décembre 2001, d'une demande d'avis, dans un délai ne dépassant pas un mois, sur un avant-projet d'ordonnance « modifiant l'ordonnance du 14 mai 1998 organisant la tutelle administrative sur les communes de la Région de Bruxelles-Capitale », a donné le 16 janvier 2002 l'avis suivant :

EXAMEN DU PROJET

Préambule

Dans le texte néerlandais, il y a lieu d'écrire : « *Op voorstel van* » au lieu de « *Op voordracht van* ».

Arrêté de présentation

Il y a lieu d'écrire :

« Le Ministre-Président, chargé des Pouvoirs locaux, est chargé de présenter au Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale le projet d'ordonnance dont la teneur suit : ».

Dispositif

Article 1^{er} (nouveau)

En vertu de l'article 8, alinéa 2, de la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux institutions bruxelloises, il y a lieu d'insérer en tête du dispositif un article mentionnant que la présente ordonnance règle une matière visée à l'article 39 de la Constitution.

La numérotation de la suite du projet doit être adaptée en conséquence.

Article 1^{er} (devenant l'article 2)

Dans le texte néerlandais de la phrase liminaire, il y a lieu d'écrire *in fine* « *wordt vervangen als volgt :* » au lieu de « *wordt vervangen door :* ».

Il y a lieu de remplacer les mots « avec signature digitale » par les mots « authentifié par une signature électronique » (1).

(1) Aux mots « signature digitale », on préférera, en effet, les mots « signature électronique » qui sont ceux utilisés par la directive 1999/93/CE du Parlement européen et du Conseil du 13 décembre 1999 sur un cadre communautaire pour les signatures électroniques, transposée en droit belge par la loi du 9 juillet 2001 fixant certaines règles relatives au cadre juridique pour les signatures électroniques et les services de certification.

Artikel 3 (dat artikel 4 wordt)

Men schrijve in het ontworpen artikel 6, § 1 :

« De gemeenten zenden de regering de in artikel 13 bedoelde akten toe binnen een termijn van twintig dagen na de vaststelling ervan. ».

Artikel 7 (dat artikel 8 wordt)

In onderdeel 1° schrijve men « binnen veertig dagen » in plaats van « binnen de veertig dagen ».

Ter wille van de overeenstemming met de Franse tekst schrijve men aan het slot van dit onderdeel 1° « ... van de gemeente vóór het verstrijken van de oorspronkelijke termijn ».

In onderdeel 2° schrijve men « binnen tachtig dagen » in plaats van « binnen de tachtig dagen ».

*
* *

Ondertekening

De woorden « Namens de Brusselse hoofdstedelijke regering », die voorafgaan aan de ondertekening dienen vervangen te worden door de woorden « Voor de Brusselse hoofdstedelijke regering » en de woorden « De Minister-President bevoegd voor Plaatselijke Besturen » dienen vervangen te worden door de woorden « De Minister-President belast met Plaatselijke Besturen ».

De Kamer was samengesteld uit

| | | |
|----------|-----------------------|--|
| De heren | Y. KREINS, | kamervoorzitter, |
| | P. LIENARDY, | staatsraden, |
| | J. JAUMOTTE, | |
| | B. GLANSDORFF, | assessor van de afdeling wetgeving, |
| Mevrouw | A.-C. VAN GEERSDAELE, | griffier. |

Het verslag werd uitgebracht door de heer L. DETROUX, auditeur. De nota van het Coördinatiebureau werd opgesteld en toegelicht door mevr. G. MARTOU, adjunct-referendaris.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de heer P. LIENARDY.

De Griffier,

A.-C. VAN GEERSDAELE

De Voorzitter,

Y. KREINS

Article 3 (devenant l'article 4)

Dans le texte néerlandais de l'article 6, § 1^{er}, en projet, il y a lieu d'écrire :

« De gemeenten zenden de regering de in artikel 13 bedoelde akten toe binnen een termijn van twintig dagen na de vaststelling ervan. ».

Article 7 (devenant l'article 8)

Dans le texte néerlandais du 1°, il y a lieu d'écrire : « *binnen veertig dagen* » au lieu de « *binnen de veertig dagen* ».

Dans un souci de concordance avec le texte français, il y a lieu d'écrire dans le texte néerlandais du 1°, *in fine* « ... van de gemeente vóór het verstrijken van de oorspronkelijke termijn ».

Dans le texte néerlandais du 2°, il y a lieu d'écrire « *binnen tachtig dagen* » au lieu de « *binnen de tachtig dagen* ».

*
* *

Signature

Il y a lieu de remplacer les mots « au nom de la Région de Bruxelles-Capitale » précédant la signature par les mots « pour le gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale ».

La chambre était composée de

| | | |
|-----------|-----------------------|--|
| Messieurs | Y. KREINS, | président de chambre, |
| | P. LIENARDY, | conseillers d'Etat, |
| | J. JAUMOTTE, | |
| | B. GLANSDORFF, | assesseur de la section de législation, |
| Madame | A.-C. VAN GEERSDAELE, | graffier. |

Le rapport a été présenté par M. L. DETROUX, auditeur. La note du Bureau de coordination a été rédigée et exposée par Mme G. MARTOU, référendaire adjoint.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. P. LIENARDY.

Le Griffier,

A.-C. VAN GEERSDAELE

Le Président,

Y. KREINS

ONTWERP VAN ORDONNANTIE

**tot wijziging van de ordonnantie van
14 mei 1998 houdende regeling van
het administratief toezicht
op de gemeenten
van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest**

De Brusselse hoofdstedelijke regering,

Op voorstel van de Minister-President, belast met
Plaatselijke Besturen,

BESLUIT:

De Minister-President, belast met Plaatselijke Besturen,
is ermee belast bij de Brusselse Hoofdstedelijke Raad het
ontwerp van ordonnantie in te dienen waarvan de tekst
hierna volgt :

Artikel 1

Deze ordonnantie regelt een aangelegenheid bedoeld in
artikel 39 van de Grondwet.

Artikel 2

Artikel 3 van de ordonnantie van 14 mei 1998 houdende
regeling van het administratief toezicht op de gemeenten
van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, wordt vervangen
door de volgende bepaling :

« Voor de toepassing van deze ordonnantie worden de
akten van de gemeenteoverheden en de besluiten van de
regering verzonden, hetzij bij ter post aangetekende brief
met ontvangstmelding, hetzij per bode, tegen afgifte van
een ontvangstbewijs.

De regering kan deze verzending via elektronische post,
geauthentiseerd door een elektronische handtekening, toe-
laten. ».

Artikel 3

Artikel 5 van dezelfde ordonnantie wordt vervangen
door de volgende bepaling :

« Elk besluit tot vernietiging, schorsing, niet-goedkeu-
ring, dat een vervangend optreden inhoudt, of een termijn
verlengt, moet formeel met redenen omkleed zijn. ».

PROJET D'ORDONNANCE

**modifiant l'ordonnance du
14 mai 1998 organisant
la tutelle administrative
sur les communes de la Région
de Bruxelles-Capitale**

Le gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,

Sur la proposition du Ministre-Président, chargé des
Pouvoirs locaux,

ARRETE:

Le Ministre-Président, chargé des Pouvoirs locaux, est
chargé de présenter au Conseil de la Région de Bruxelles-
Capitale le projet d'ordonnance dont la teneur suit :

Article 1^{er}

La présente ordonnance règle une matière visée à l'ar-
ticle 39 de la Constitution.

Article 2

L'article 3 de l'ordonnance du 14 mai 1998 organisant
la tutelle administrative sur les communes de la Région de
Bruxelles-Capitale est remplacé par la disposition suivan-
te :

« Pour l'application de la présente ordonnance, la trans-
mission des actes des autorités communales et des arrêtés
du gouvernement se fait soit par lettre recommandée à la
poste avec accusé de réception, soit par porteur moyennant
la remise d'un récépissé.

Le gouvernement peut autoriser ces envois par courrier
électronique, authentifié par une signature électronique. ».

Article 3

L'article 5 de la même ordonnance est remplacé par la
disposition suivante :

« Tout arrêté qui porte annulation, suspension, impro-
bation, qui comporte une mesure de substitution d'action
ou qui proroge un délai doit faire l'objet d'une motivation
formelle. ».

Artikel 4

Artikel 6, § 1, van dezelfde ordonnantie wordt vervangen door de volgende bepaling :

« De gemeenten zenden de regering de in artikel 13 bedoelde akten toe binnen een termijn van twintig dagen na de vaststelling ervan. ».

Artikel 5

In artikel 9 van dezelfde ordonnantie worden de volgende wijzigingen aangebracht :

- 1° in het tweede lid wordt het woord « vijftig » vervangen door het woord « veertig »;
- 2° in het vierde lid wordt het woord « honderdvijftig » vervangen door het woord « veertig »;
- 3° in het vijfde lid wordt het woord « vijftig » vervangen door het woord « veertig ».

Artikel 6

In artikel 10, tweede lid, van dezelfde ordonnantie wordt het woord « vijftig » vervangen door het woord « veertig ».

Artikel 7

In artikel 11, tweede lid, van dezelfde ordonnantie wordt het woord « dertig » vervangen door het woord « twintig ».

Artikel 8

In artikel 14 van dezelfde ordonnantie worden de volgende wijzigingen aangebracht :

- 1° het eerste lid wordt vervangen door de volgende bepaling :
- « Van de besluiten vastgesteld krachtens artikel 13, 1° tot 6° en 8° tot 12°, moet binnen veertig dagen na ontvangst van de akte kennis worden gegeven. Die termijn kan eenmaal door de regering verlengd worden met niet meer dan de oorspronkelijke termijn. De beslissing tot verlenging van de termijn moet eveneens ter kennis worden gebracht van de gemeenten voor het verstrijken van de oorspronkelijke termijn. »;
- 2° het tweede lid wordt vervangen door de volgende bepaling :
- « Van de besluiten vastgesteld krachtens artikel 13, 7°, moet binnen tachtig dagen na ontvangst van de akte ken-

Article 4

L'article 6, § 1^{er}, de la même ordonnance est remplacé par la disposition suivante :

« Les communes transmettent au gouvernement les actes mentionnés à l'article 13 dans les vingt jours de la date où ils ont été pris. ».

Article 5

A l'article 9 de la même ordonnance, sont apportées les modifications suivantes :

- 1° dans le deuxième alinéa, le mot « cinquante » est remplacé par le mot « quarante »;
- 2° dans le quatrième alinéa, les mots « cent cinquante » sont remplacés par le mot « quarante »;
- 3° dans le cinquième alinéa, le mot « cinquante » est remplacé par le mot « quarante ».

Article 6

Dans l'article 10, alinéa deux, de la même ordonnance, le mot « cinquante » est remplacé par le mot « quarante ».

Article 7

Dans l'article 11, alinéa deux, de la même ordonnance, le mot « trente » est remplacé par le mot « vingt ».

Article 8

A l'article 14 de la même ordonnance, sont apportées les modifications suivantes :

- 1° le premier alinéa est remplacé par la disposition suivante :
- « Les arrêtés pris en exécution de l'article 13, 1° à 6° et 8° à 12°, doivent être notifiés dans un délai de quarante jours suivant la réception de l'acte. Ce délai peut être prorogé une fois par le gouvernement pour un délai ne pouvant pas dépasser le délai initial. La décision de proroger le délai doit également être notifiée à la commune avant l'expiration du délai initial. »;
- 2° l'alinéa 2 est remplacé par la disposition suivante :
- « Les arrêtés pris en exécution de l'article 13, 7°, doivent être notifiés dans un délai de quatre-vingt jours. Ce

nis worden gegeven. Die termijn kan eenmaal door de regering verlengd worden met niet meer dan de oorspronkelijke termijn. De beslissing tot verlenging van de termijn moet eveneens ter kennis worden gebracht van de gemeenten voor het verstrijken van de oorspronkelijke termijn. »;

3° het derde en het vierde lid worden opgeheven.

Artikel 9

In artikel 15, § 1, vierde lid, wordt het woord « honderdvijftig » vervangen door het woord « zestig ».

Brussel, 7 februari 2002.

Voor de Brusselse hoofdstedelijke regering,

De Minister-President, belast met Plaatselijke Besturen,
François-Xavier de DONNEA

délai peut être prorogé une fois par le gouvernement pour un délai ne pouvant pas dépasser le délai initial. La décision de proroger le délai doit également être notifiée à la commune avant l'expiration du délai initial. »;

3° les alinéas 3 et 4 sont abrogés.

Article 9

A l'article 15, § 1^{er}, quatrième alinéa, les mots « cent cinquante » sont remplacés par le mot « soixante ».

Bruxelles, le 7 février 2002.

Pour le gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,

Le Ministre-Président, chargé des Pouvoirs locaux,
François-Xavier de DONNEA

